

議案 P

San Juan 聯合學區教室維修議案。為了維修/升級老化教室、漏水的屋頂和數學/科學實驗室，去除石棉/鉛，提供安全/清潔的學校，留住/吸引優質教師，為學生上大學/就業做好準備，是否應通過 San Juan 聯合學區議案，授權按法定利率發行 950,000,000 美元債券，每 100 美元估值徵收約 6 美分，在債券未清償期間每年產生約 55,600,000 美元，要求資金不得外流，且有支出公開揭露、公民監督和獨立審計？

對議案 P 之客觀分析
由縣律師編寫

《加州憲法》和《教育法》授權本學區在獲得本學區範圍內選民批准的情況下可為特定目的發行債券。議案 P 已由 San Juan 聯合學區（「本學區」）管委會放入選票。如果獲得批准，議案 P 將允許本學區承擔債券債務高達 9.5 億美元。發行和出售此類一般債務債券的收益只能用於本學區學校設施的現代化、改建、擴建、購置、建造、重建、修復、更換、陳設和/或裝備。議案 P 列出了本學區有意透過擬議債券銷售融資的學校設施專案。

出售債券所得任何資金均不得用於學校一般運營支出（包括行政人員和教師薪資或退休金）或用於本議案未明確規定的任何目的或專案。

為確保資金僅以本議案規定的方式使用，議案 P 要求：1) 任命一個公民監督委員會；2) 完成年獨立績效和財務審計；3) 設立一個單獨帳戶存放債券銷售收益；4) 向管委會上交年度狀況報告。

如果通過議案 P，實際出售日期和債券出售金額將由本學區根據建設資金需求和其他因素管理。如果議案 P 獲得批准，支付所售債券本金和利息所需稅率將在很大程度上取決於債券銷售時間、每次銷售金額、每次銷售時市場利率（但在任何情況下都不會高於法律允高債券利率），以及還款期間本學區應稅財產的實際估值。本學區稅率表包含清償債券債務所需稅率的最佳預估。本學區預估資助本期債券的平均年稅率為每 100,000 美元的估值 60.00 美元。最後一個徵稅財年預計是 2054-55 財年。本學區預估債券存續期間的應付總額（包括本金和利息）約為 1,500,000,000 美元。

通過議案 P 要求就本議案表決的選民有 55% 贊成。

對議案 P 投「贊成」票意味著您希望允許本學區發行金額不超過 9.5 億美元的債券。

對議案 P 投「反對」票意味著您不希望允許本學區發行債券。

批准議案 P 並不能保證，作為議案 P 債券標的的 San Juan 聯合學區擬議專案將得到議案 P 所產生當地收入之外的資金。本學區對下述專案的提案可能假定會收到州府匹配資金，但可能需要立法機構撥款，或要求全州債券議案批准。

本議案的論據在本議案全文之後

SAN JUAN 聯合學區教室維修議案 P

本學區調查結果

San Juan 聯合學區（「本學區」）致力於在安全清潔的學校中為所有學生提供優質教育。本學區對學校設施需求進行了全面評估，收到了教職工和社區的意見，評估了本學區的緊急和關鍵需求，認為本學區設施需求遠遠超過 20 億美元，包括修復破舊的教室、漏水的屋頂、水管、管道、衛生間和電線，去除石棉和含鉛油漆，提供安全飲用水，更換過時的安全和消防系統。

本學區相信，學校設施的持續改善（包括可能購置場地或學校設施搬遷）將提高學生的教育品質，幫助本學區繼續吸引和留住優質教師。本學區致力於升級支持職業技術教育和現代學習所需的音樂、視覺和表演藝術設施及學習環境，確保學生能獲得全面的教育。本學區相信，更新教學科技將使學生具備在大學和職涯中取得成功所需的技能和紮實的科學、數學和技術背景；而且

本議案將使本學區當地學校受益，加州（「州府」）或其他學區不得挪用任何資金，而且，法律規定任何資金都不能用於行政人員薪資。本議案要求嚴格的財政問責保護，包括所有支出的公開揭露、強制性年度審計和獨立公民監督委員會，以確保資金得以妥善管理和使用。

本學區現有學校包括：Albert Schweitzer • Andrew Carnegie • Arcade • Arden • Arlington Heights • Bella Vista High School • Billy Mitchell • Cambridge Heights • Cameron Ranch • Carmichael • Carriage Drive • Casa Roble Fundamental High School • Charles Peck • Cottage • Coyle Avenue • Del Dayo • Del Campo High School • Del Paso Manor • Dyer-Kelly • Earl Legette • El Camino Fundamental High School • El Sereno High School • Encina High School • General Davie, Jr. Primary Center • Gold River • Grand Oaks • Green Oaks Fundamental • Greer • Harry Dewey Fundamental • Howe Avenue • La Vista • Littlejohn • James Cowan Fundamental • John Barrett • Katherine Johnson • Kingswood • La Entrada • Laurel Ruff • Lichen • Louis Pasteur • Mariemont • Mariposa Avenue • Mary Deterding • Marvin Marshall • Meraki • Mesa Verde • Mira Loma • Mission Avenue Open • Northridge • Oakview Community • Orange Grove • Orangevale Open • Ottomon • Palisades • Pasadena Avenue • Pershing • Ralph Richardson • Rio Americano • Roberts • San Juan • Sierra Oaks • Skycrest • Starr King • Sunrise Technical Center • Sylvan • Thomas Coleman • Thomas Edison • Thomas Kelly • Trajan • Twin Lakes • Whitney Avenue • Will Rogers • Winston Churchill • Winterstein • Woodside 。

債券授權

經至少 55% 登記選民批准本議案後，本學區將有權以不超過法律所限利率發行和出售本金總額不超過 950,000,000 美元的債券，並為下文所含債券專案清單所列各種具體學校設施專案提供資金，但須滿足所有下列問責要求。

問責要求

本節條文已專門列入本議案，以確保本學區選民和納稅人能明智支出。滿足本學區具體設施需求的支出將符合《加州憲法》第1 (b)(3) 節第 XIII A 條和 2000 年《地方學校建設債券嚴格問責法》（編纂於《教育法》第 15264 節及其後條款）的要求。

債券可根據加州《教育法》規定（從第 15100 節開始）、加州《政府法》規定（從第 53506 節開始）或任何其他授權學區和社區學院區發行一般債務債券的法律條款發行。債券可由本學區不定時以幾期形式發行，但每期債券都應在債券發行適用法律所規定法律限制範圍內到期。

需求評估。本學區教育委員會（「本教委」）已確定本學區的詳細設施需求及哪些專案可通過地方債券融資。本教委特此證明，在制定下述債券專案清單時，已評估了安全性、班級人數減少、入學人數增長及資訊技術需求。

獨立公民監督委員會。在本議案獲得批准後，本教委將根據《教育法》第 15278 節及其後條款設立一個獨立公民監督委員會，以確保債券收益只用於下列各種學校設施專案。該委員會將在投票結果於本教委會議紀要公布之日起 60 天內成立。

績效審計。本教委將進行年度獨立績效審計，以確保債券收益只用於下列學校設施專案。

財務審計。本教委將對債券收益進行年度獨立財務審計，直至所有收益都用於下列學校設施專案為止。

加州《政府法》問責要求。根據《政府法》第 53410 節要求，(1) 本議案全文規定了債券的具體用途，(2) 出售債券的收益將僅用於第 53410 節規定的用途，不得用於任何其他目的，(3) 債券收益（如果發行）將存入由 Sacramento 縣財務長依《教育法》要求持有的建設基金，而且 (4) 本學區學監應安排在每年 1 月 1 日之前向本教委上交年度報告，且應依《政府法》第 53410 節和第 53411 節要求，包含所籌集和支出資金金額及本議案所列專案狀態相關資訊。

不得用於教師或行政人員薪資

本議案所授權債券出售收益應僅用於第 1(b)(3) 節第 XIII A 條所規定目的，即用於學校設施的建造、重建、修復或更換，包括學校設施家具和設備配置及學校設施購置或租賃，不得用於任何其他目的，包括教師和行政人員薪資及其他運營支出。

州府匹配基金

根據《教育法》第 15122.5 節規定，本議案包含以下聲明：批准本議案並不保證，本債券議案所產生資金足以提供完成這項債券專案清單所有確定專案需要的資金。本學區對下述專案的提案可能假定收到州府匹配資金（如有），但可能需要立法機構撥款，或要求全州債券議案批准。

選票所含預估和預測資訊

已告知選民，債券議案或投票資料所含任何預估或預測僅供參考，包括與預估稅率、發行債券期限及稅收和徵收相關預估或預測。此類金額為估值，並非最高金額或對債券條款及支持清償已發行債券稅率或期限的限制。這些估值取決於許多變量，會在本學區整體設施和債券融資計劃期間發生變動和變化，包括但不限於在任何時間已發行和未清償的債券數量、適用於已發行債券的利率、債券出售時的市場狀況、債券到期時間、專案需求的時間安排及本學區內房產估值的變化。因此，雖然此類估值和近似值根據本學區現有資訊及其現有預期提供，對本學區並沒有限制性和約束力。此外，向選民提供的債券議案簡述受州法律規定的字數限制，並不限制債券議案全文和相關選票資料所提供的議案範圍和完整含義。

債券專案清單

專案範圍。債券收益將用於本學區學校設施的現代化、翻新、擴建、收購、建造/重建、修復和/或更換，包括在所有現有和未來場地和財產中配備學校設施。

學校設施專案清單。以下清單所示各項列出獲得授權使用選民所批准債券收益資助的專案種類。這份清單所含具體示例無意限制本議案描述和授權的專案種類。下列和/或本學區設施總體規劃概述的專案種類（可能會不時更新，並通過引用納入本文）已為本學區所有現有場地及所有本學區未來可能購置的場地授權：

- 建造、現代化、翻新或更換教室、衛生間和其他本學區設施，包括提供家具和其他設備
- 購置和建造新的學校、場地和設施
- 改善職業和職涯教育課堂

- 改善學校飲用水安全
- 建造和更新科技設施，包括電腦實驗室
- 建造和/或改善多功能廳、圖書館、自助餐廳、劇院、表演和演講空間、專業課程教室及學生支持服務和行政辦公室
- 安裝/改進門禁、安保系統（包括攝影機、火災警報和滅火系統、通訊系統、照明、門鎖、儲藏室、圍欄和大門）及維修，確保建築物和場地安全，提高學校的安全和安保
- 維修或更換屋頂
- 更新停車場和下車區，改善校園交通和安全
- 維修、更換和/或升級鋪砌表面、跑道、草坪、地面和室外區域（包括照明），消除安全隱患，促進室外教學和聚集空間
- 維修或更換過時的暖氣、通風和空調系統
- 改善和升級技術基礎設施、電氣系統及電腦和互聯網使用佈線
- 維修或更換管道、燃氣、下水道和雨水系統
- 建造和/或改善藝術設施，包括音樂、視覺和表演藝術設施
- 從校園移除不需要的便攜式教室
- 清除現有設施中石棉和黴菌
- 安裝、更換或改進體育場地、表面和結構及遊樂場區域，包括遮陽結構、照明、露天看臺和其他座位、記者席和泳池設施

附帶費用。這份債券專案清單所述每個債券專案均包括此類設施的家具和設備配置費用，以及所有與上述專案種類直接相關的附帶費用。附帶費用示例包括但不限於：設計、工程、建築師和其他專業服務、設施評估、檢查、場地準備、公用事業、景觀美化、施工管理和其他規劃和執照頒發、法律、會計和類似費用；獨立的年度財務和績效審計；例行施工應急；拆除和處置現有結構；施工期間臨時住房和儲存費用，包括臨時設施相關搬遷和建設費用；臨時租用或建造儲存設施和其他空間，以存放在施工期間移位的材料及其他設備和家具；專案要求的設施和設備搬遷費用；學生、行政管理員和學校職能部門的臨時教室和設施，包括模塊化設施；聯邦和加州規定的安全升級；解決施工/現代化和其他必要改進所揭示的不可預見情況，以遵守現行建築規範，包括《實地法》；《美國殘障人法案》進入要求；選舉費用；此類專案期間的專案建設監督、管理和行政管理（包括本學區人員）及債券發行費用。

配備和佈置。假設每個專案都包括應有家具、固定裝置、設備、建築、工程和類似規劃成本，計劃/專案管理，員工訓練費用及意外設計和施工成本的慣常應急費用。除上列專案外，本清單還包括購置各種教學、維護和運營設備（包括減少或取消未清租賃債務及為推進清單專案提供資金而產生的臨時資金），安裝標牌和圍欄，支付所有設施規劃、設施研究、評估審查、設施總體規劃編制和更新、環境研究（包括環境調查、修復和監測）、設計和施工文件及建造專案所造成本學區誤置活動臨時儲存的費用。技術基礎設施的升級包括但不限於電腦、投影機、可攜式介面設備、伺服器、交換器、路由器、模組、聲音投影系統、印表機、數位白板、文件投影機、電話系統、呼叫管理器和網路安全/防火牆、無線技術系統及其他雜項設備。

範圍更改；新建築。上述任何具體專案的範圍和性質皆可由本學區根據設計和施工過程中可能出現的情況要求進行更改。如果現代化或翻新專案更經濟或由本教委以其他方式確定為符合學區最佳利益而作為新建造進行，則本債券議案授權該新建造，包括在新的或替代場地進行土地購置、搬遷和建設及/或拆除和重建及/或重新利用原用場地，包括擴建場地及與此相關的所有費用。此外，本議案還授權購置不動產，包括擴建本學區設施、提供對學校或其他本學區設施的使用或提供其他學校或相關設施所需必要通行權或其他不動產權益。對於涉及建築物或建築物主要部分的任何修復或翻新專案，考慮建築物的年齡、狀況、預期剩餘壽命和其他相關因素後，如果本教委確定更換和新建比修復和翻新更經濟實用，則應授權本學區進行新建造。

所含臨時融資；授權合用專案。授權專案包括支付和/或預付債券專案清單所含專案種類臨時或先前已得融資（如債券預期票據），並包括預付租賃款項以獲取先前融資的設施和/或設備所有權。專案也可按與其他公共實體合用進行。

債券專案清單不按優先順序排列；由本教委確定優先順序。本債券議案的批准並不保證擬議專案將得到本議案所產生當地收入之外的資金，也不保證專案將實施或在本學區任何特定學校實施。本學區的資本需求目前已超出要求選民授權的債券金額。特定專案的列出順序並不意味著提供資金或完成的優先順序，上述清單專案逐項列出並不保證任何或所有此類專案都會實施。專案優先順序將由本教委確定。本學區實施和完成所列專案的能力可能變動並受到許多變數影響，包括資金來源的充足性和可得性。本學區無法預測所有可能妨礙某些上述專案進行或完成或影響其實施時間和優先級的意外情況。

解釋。本債券議案條款和債券專案清單所用詞語應作廣義解釋，為本學區官員和員工提供廣泛明確的。權限，由本學區在法律規定權限內利用本議案授權的債券銷售收益為學校設施專案提供資金，包括《加州憲法》第 1(b)(3) 節第 XIII A 條、《教育法》第 15000 節及其後各條款及 2000 年《地方學校建設債券嚴格問責法》。債券專案清單所用詞語（例如，維修、改進、升級、擴建、現代化、翻新和重新配置）用於以簡明的英語描述學校設施專案，但無意將此類專案的性質擴展到法律授權範圍之外。因此，根據法律規定，債券專案清單並不授權，也不應解釋為將本議案授權的債券銷售收益用於現有維護、運營或維修。

可分割性。本教委特此聲明，經批准本債券議案的選民同意，本債券議案每一節都具有獨立價值，本教委和選民將通過本議案中每個條款，而不考慮其他條款為何。經選民批准本議案後，如果有管轄權的法院以任何理由裁定任何部分無效，則本債券議案中所有其餘部分都應在法律允許的最大範圍內仍然保持充分的效力，即本債券議案的規定可分割。

稅率聲明

San Juan 聯合學區（「本學區」）將於 2024 年 11 月 5 日舉行選舉，授權出售最多 950,000,000 美元的一般債務債券。以下資訊根據加州《選舉法》第 9400-9404 節規定提供。此類資訊基於目前官方來源提供的最佳預估和預測、本學區內部經驗及其他可證明的因素。

根據上述內容和本學區房產估值預測提供以下資訊：

1. 根據本聲明備案時可得估值，在整個債券清償期間需要徵收的平均年度稅率最佳預估是每 100,000 美元估值 60 美元。目前預計這項稅款將徵收到 2054-55 財年。
2. 根據本聲明備案時可得估值，為債券發行所需徵收的最高稅率估值為每 100,000 美元估值 60 美元。預計該稅率將適用於債券未清償之前的每個財年。
3. 如果發行和出售所有債券，則需要清償的償債總額（包括本金和利息）最佳估值約為 1,500,000,000 萬美元。

這些估價是基於從官方來源所得資訊得出的預測，且基於各縣官方稅單應稅財產估值（而非市場價值）。此外，有資格獲得房產稅豁免的納稅人（如房主免稅）將按比上述稅率更低的有效稅率徵稅。業主應查看自己的房產稅單並諮詢稅務顧問，以確定房產估值和任何適用免稅。所有選民都應注意，上述資訊僅基於預測和估計，這些數額不是最大數額和期限，對本學區也沒有約束力。實際償還債務、稅率和適用年份可能因債券銷售時間、每次銷售時所售債券面值及估值的實際增長而有所不同。

同。在任何特定時間出售債券的日期和金額將由本學區根據專案資金需求和其他考慮因素確定。實際估值將取決於縣估稅員在年度評估和均衡過程中確定的選區內應稅財產數量和價值。

簽名/Melissa Bassanelli
學監
San Juan 聯合學區

議案 P 的贊成論據

為了保護我們的孩子，請對議案 P 投「贊成」票！

加州審計發現，Sacramento 縣的鉛中毒兒童人數最多。同時，大多數 1980 年之前建造的學校（如 San Juan 的大多數學校）都含有有害石棉。

議案 P 能清除學校中的有毒鉛和石棉，提高學生的安全性。

您是否知道，許多 San Juan 當地學校已有 70 多年的歷史，需要進行重大維修？

對議案 P 投「贊成」票能修復了惡化的教室和漏水的屋頂
對議案 P 投「贊成」票能修復水管、管道、衛生間和電線
對議案 P 投「贊成」票能提供安全飲用水
對議案 P 投「贊成」票能取代過時的安保和消防安全系統，讓孩子們能在安全健康的教室裡學習

加州教師嚴重短缺，在當今充滿挑戰的經濟狀況下，讓學生為 21 世紀的工作和職涯做好準備至關重要。

議案 P 能改善當地學校的教育，幫助 San Juan 學校留住和吸引孩子們需要的優質教師。

對議案 P 投「贊成」票能升級職業和職涯教育教室
對議案 P 投「贊成」票能升級數學和科學實驗室
對議案 P 投「贊成」票能確保學生獲得全面的教育，包括音樂、視覺和表演藝術

議案 P 有嚴格的財政問責制要求，包括

- 獨立的年度財務審計
- 由公民監督委員會審查所有支出
- 法律要求資金公開揭露

所有議案 P 資金都須在當地用於改善 San Juan 聯合學區社區學校，且稅率預計將保持不變。

與家長、教師、消防員和社區領袖一起對議案 P 投「贊成」票！

簽名/Brandon Ida，家長

簽名/Lidia Melendez，家長

簽名/Michele Horner，2022 年度最佳教師

簽名/David Bare，Sacramento 縣消防隊長

簽名/Nichole Harshbarger，2017 年度最佳教師

沒有提出反駁贊成議案 P 的論據

沒有提出反對議案 P 的論據

沒有提出反駁反對議案 P 的論據